



SOCIÉTÉ DES  
ÉTUDES  
CAMUSIENNES

AVRIL 1988

BULLETIN D'INFORMATION N°17

Chers amis,

Outre les informations bibliographiques traditionnelles, ce Bulletin comprend:

- le programme du Colloque d'Amiens, qui a dû, à la suite d'une erreur de programmation de la Maison de la Culture d'Amiens, être avancé aux 31 mai, 1er et 2 juin 1988 ; vous trouverez ci-joint également toutes précisions d'ordre matériel. Nous espérons que vous serez nombreux à venir assister et participer à cette manifestation.

- une convocation pour l'Assemblée Générale de notre Société; nous profiterons de la présence d'un certain nombre d'entre nous à Amiens pour tenir cette A.G., pendant les journées du Colloque. S'il ne vous est pas possible d'y participer, ayez la gentillesse d'envoyer un pouvoir, en nous faisant part, éventuellement, des remarques que vous souhaiteriez porter à la connaissance des membres de notre Société. Merci!

- un RAPPEL A COTISATION POUR 1988 : notre Société ne peut vivre et se développer que par les cotisations de ses membres... Nous demandons instamment à ceux d'entre vous qui ne l'auraient pas encore fait de bien vouloir envoyer leur cotisation annuelle à notre trésorier Guy Basset, le plus rapidement possible.

\* \* \* \* \*

#### ACTUALITES BIBLIOGRAPHIQUES

##### OUVRAGES

Danielle Boone : Camus, ed. Henry Vernier, nov. 1987, 175 p.

Walter Neuwöhner: Ethik in Widerspruch. Zur Entfaltung der Sittlichkeit unter dem Vorzeichen des Unglaubens, dargestellt in den Essays "Le Mythe de Sisyphe" et "L'Homme Révolté" von Camus Francfort/Bern/New York, Peter Lang Verlag 1985, 253 p.

#### ARTICLES

- M-T.Blondeau : Compte rendu des Actes du Colloque "Camus et la politique", in La Revue philosophique, 1987, 4; p556.
- C.Jouvenot : "Camus-Meursault, une archéologie du silence", in LUVAH n° 13, sept.1987, pp 71-78 (10 rue Gustave Courbet, 25000, Besançon)
- F.Bartfeld:Compte rendu des Cahiers Albert Camus 5 (Colloque de Cerisy, 1985) in Revue d'Histoire Littéraire de la France, nov-déc.1987, n° 6, pp 1159-1160
- J.Guérin :Compte rendu de Crimes of Narration, Camus'La Chute, d'Alex Argyros, in RHLF, nov-déc 1987, n°6, pp 1158-1159
- P.Viallaneix :Compte rendu Cahiers Albert Camus 6, 1987, "Camus éditorialiste à L'Express", in Réforme, 16 janvier 1988, p.9

#### NOTICES DE DICTIONNAIRE

- B.Sändig : "Camus", in Lexicon der franzbsischen Literatur, ed.Manfred Naumann, Leipzig, Bibliographisches Institut, 1987, pp 105-106
- J. Lévi-Valensi: "Albert Camus", in Encyclopaedia Universalis, nouv.ed, 1988, pp 103-1.04.

#### TRADUCTIONS

- La préface de Camus aux Maximes de Chamfort a été traduite et abrégée in Chamfort, Maximen, Charaktere, Anekdoten, Nördlingen, Verlag Franz Greno, 1987
- Le Mythe de Sisyphe est réédité à Sarajevo (1ère ed.début des années 50, 2ème ed. Zagreb, 1976). Mit o Sizifu est classé 8ème dans les dix meilleures ventes d'Essais , pour la semaine du 20/2/1988, par le quotidien Vjesnik de Zagreb

#### REFERENCES

- Dans un entretien publié par le magazine hebdomadaire DANAS de Zagret ( 22/9/87) Peter Handke, donnant des exemples d'écrivains engagés cite Camus, en ajoutant "que j'aime tant..."
- Ivo Dekanoviè: Iskuto o Smilu Podneva (art. sur la pensée méditerranéenne) 15 Dana n°4-5 , Zagreb, 1987, nombreuses citations et commentaires de Noces, L'Eté, L'Homme Révolté.
- Dans de nombreux interviews concernant son film Les Possédés Andrali Wajda , sans préciser si le scénario se réfère à l'adaptation de Camus, cite souvent celui-ci comme étant allé "au fond des choses" (voir, entre autres, Le Nouvel Observateur n°1215, 19-25 fev.88).

#### EMISSIONS DE RADIO OU DE TELEVISION

Télévision hongroise, février 87, représentation de Caligula ,  
Théâtre Madach Szinhaz de Budapest.

Télévision bavaroise, adaptation de La Chute, réalisée par Guy Kubli,  
le 21/11/87 , avec Helmut Förnbacher dans le rôle de Clémence. En  
janvier 88, rediffusion de Caligula par la radio finlandaise.

En mars 88, rediffusion de Caligula par la radio danoise.

Les vendredis 20 et 27 février, France-Culture a consacré son émission  
Radio-Archives à Caligula : rediffusion d'extraits lus par Camus  
et d'autres interprètes.

#### REPRESENTATIONS THEATRALES

Du 4 au 13 mars 1988, L'ATB/Théâtre de Beauvais a donné Le  
Malentendu, dans une mise en scène de Bernard Habermeyer, avec Paule Annen,  
Guillemette Grobon, Jean-Yves Picq, Claire Semet, Gérard d'Allais, dans un décor  
d'Alain Chambon. C'est ce spectacle qui sera repris à la Maison de la Culture  
d'Amiens le 1er juin, dans le cadre du Colloque "Camus et le théâtre". A l'  
occasion de ce spectacle, des entretiens ont été enregistrés et filmés par  
Catherine Dewitte, avec

Jean Négroni, Roger Grenier, Paul-Louis Mignon, Bernard Jenny; ces entretiens  
seront rediffusés pendant le colloque. Une exposition "Camus" (Gallimard) et "  
Camus et le théâtre" accompagnait les représentations.

#####\*#####\*#####\*#####\*

#### AUTRES INFORMATIONS

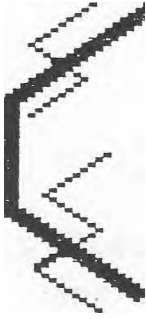
Du 25 mars au 10 avril se tient au Centre Culturel Algérien ( 171 rue de la Croix-Nivert, 75015, Paris) une exposition de Peintures et de Dessins de notre ami Jean de Maisonseul: "Alger 55-61". Ces peintures avaient été exposées en 1958 et 1960 à la Galerie Lucie Weill, à Paris; le catalogue avait été préfacé par Albert Carnus; le texte de cette préface est visible dans une vitrine, au milieu des toiles retrouvées de J. de Maisonseul; la présence , ainsi, de Camus

au Centre Culturel Algérien est peut-être la meilleure réponse -symbolique - à la polémique suscitée par la préface de J-P. Péroncel Hugoz , "Camus l' Algérien", au livre de José Lenzini, L'Algérie de Camus

n

(annoncé dans notre dernier bulletin). Voir, in Actualité de l'émigration, n°115, 7-13 janvier 88, l'article de Djeghloul Abdelkader, "Camus le " Provençal algérien".

Les 19 et 20 mai 1988, J. Guérin organise , à Paris X -Nanterre, un Colloque sur Albert Memmi; il serait bien étonnant qu'aucune référence à Camus n'y soit faite...



SOCIETE DES  
ETUDES  
CAMUSIENNES

31 Mai, 1er juin, 2 juin 1988  
\*\*\*\*\*

COLLOQUE INTERNATIONAL

"CAMUS ET LE THEATRE"

\*\*\*\*\*

Comité scientifique et de parrainage:

Président : M. Le Recteur Mallet

Membres : M. le Professeur Perdu, Président de l'Université  
de Picardie

M. le Professeur Ribard, Doyen de l'UFR de Lettre

M. le Professeur Darras, Doyen de l'UFR de  
Langue Catherine et Jean Camus

Guy Dumur, critique théâtral

Fernande Bartfeld (Université de Jérusalem)

Jean Bessière (Université de Picardie)

Robert Dengler Gassin (Université de Salamanque)

Raymond Gay-Crosier (Université de Floride)

Jeanyves Guérin (Université de Paris-Nanterre)

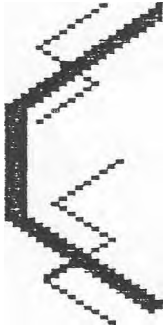
Jacqueline Lévi-Valensi (Université de Picardie)

Jean Sarocchi (Université de Toulouse-Le Mirail)

Heinz-Robert Schlette (Université de Bonn)

Paul Viallaneix (Directeur de Réforme)

Maurice Weyembergh (Université de Bruxelles)



SOCIETE DES  
ETUDES  
CAMUSIENNES

"CAMUS ET LE THEATRE"  
\*\*\*\*\*

Mardi 31 mai, Mercredi 1er juin, Jeudi 2 juin  
Maison de la Culture d'Amiens  
\*\*\*\*\*

COLLOQUE INTERNATIONAL

ORGANISE PAR LA SOCIETE DES ETUDES CAMUSIENNES  
AVEC LE PARRAINAGE DE L'UNIVERSITE DE PICARDIE

\*\*\*\*\*

PROGRAMME  
\*\*\*\*\*

MARDI 31 MAI : REGARDS SUR LES OEUVRES

9.30 : Ouverture du Colloque par M.le Président de l'Université,  
M.le Doyen de l'UFR de Lettres, et M.Le Recteur Mallet, qui évoquera  
ses souvenirs sur "Camus et le théâtre".

10.05. J.Lévi-Valensi (Amiens) : "Camus et le théâtre: quelques faits,  
quelques questions "

10.25 : A-J. Arnold (Charlottesville, U.S.A) : "Pour une critique thé-  
âtrale de Camus : l'exemple de Caligula"

10.50 : Discussion

11. Pause

11.15 : R.Gay-Crosier (Gainesville, U.S.A) : "Caligula ou le paradoxe  
du comédien absurde"

11.40 : A.Rizzuto (New York, U.S.A) : "Caligula et la récupération du  
féminin"

12.05 Discussion.

\*\*\*\*\*

14 : H.Toura (Amiens) : "Caligula et le bonheur"

14.25 : F.Favre (Rouen) : "Caligula et Lorenzaccio "

14.50 : N.Sjursen (Jar, Norvège) : "La puissance et l'impuissance,  
dialogue entre Caligula et En attendant Godot"

15.15 : Discussion

15.45 : Pause

X 16. J.Sarocchi (Toulouse) : "Le Malentendu par André Gide"

16.25 Discussion

16.40 : M.Autrard (Paris -Nanterre) : "Sur L'Etat de Siège "

17.05 : Discussion

\*\*\*\*\*

17.30 : Assemblée Générale de la Société des Etudes Camusiennes

Centre culturel  
de la Somme  
61 Rue St Fusquen

19. Cocktail offert par le Conseil Général

MARDI 31 MAI (SUITE)

de la Somme

20.30 : Salle Robida, Centre Culturel de la Somme :

Lectures : Extraits du Mythe de Sisyphe:

"Le Don Juanisme", par Catherine Dewitte

"La comédie" par Jean-Yves Picq

Fragments de L'Etat de Siège par des étudiants de l'Université de Picardie, mise en scène de Frédéric Blaind et Frédéric Tellier.

\*\*\*\*\*

MERCREDI 1er JUIN:

MATIN : QUELQUES ASPECTS DE LA PENSEE ET DE L'OEUVRE THEATRALE

9. M-L Audin (Alès) : "Le paradigme du théâtre dans Le Mythe de Sisyphe"

9.25 : I. de Cassagne (Buenos Aires, Argentine) : "Camus critique théâtral"

9.50 : Guy Basse éditeur de la collection Poésie et Théâtre"

10.15 Discussion

10.45 Pause

11 . M. Weyembergh (Bruxelles, Belgique) "Théâtre et politique chez Camus".

11.25 Discussion

11.40. M. Valette-Fondo (Amiens) : "Camus et Artaud"

12.05 Discussion

\*\*\*\*\*

APRES-MIDI : L'ECRITURE THEATRALE

14. J. Guérin (Paris-Nanterre) : "Camus, la tragédie et le tragique"

14.25 : P. Masson (Lyon) : "Le théâtre joué et déjoué"

14.50 : A. Abbou (Paris) " Le théâtre de la démesure"

15.15 : Discussion

15.45 Pause

16. : P. Viallaneix (Paris) " La Chute comme monologue dramatique"

16.25 F. Bartfeld (Jérusalem, Israël) (Communication envoyée) :

"Le théâtre de Camus, lieu d'une écriture contrariée"

16.50 : Discussion

\*\*\*\*\*

18. Lectures : Extraits de Caligula et des Justes par "Théâtre 80" et D. Durvin (Compagnie "La Basoche").

\*\*\*\*\*

19. Cocktail offert par le Centre de Liaison et d'Echanges Internationaux

\*\*\*\*\*

20.30 : Le Malentendu, par ATB / Théâtre de Beauvais, mise en scène B. Habermeyer.

JEUDI 2 JUIN:

MATIN : CAMUS ADAPTATEUR

9.30 : M-F.Schmidt (Paris) "La Dévotion à la croix : langage et dramaturgie"

9.55 :Discussion

10.05 :J.Bessière (Amiens) : "Sur Un cas intéressant"

10.30 :Discussion

10.40 :J.Darras (Amiens): "Sur Requiem pour une nonne"

11.05 :Discussion

11.15 :Pause

11.30 :R.Dengler Gassin (Salamanque, Espagne) "Camus adaptateur du Chevalier d'Olmedo"

11.55:Discussion

12.05 :J.Le Marinel (Angers) "Albert Camus et Les Possédés:du roman à la pièce"

12.30 Discussion

APRES-MIDI :CAMUS MIS EN SCENE:

14.30 ; RENCONTRE-DEBAT dirigé par Guy Dumur, entre metteurs en scène et acteurs, avec la participation de Antonio Diaz-Florian, Bernard Habermeyer, Jean-Pierre Miquel, Jean Négroni; des réponses sont encore attendues notamment de Jean Bollery, Alain Illel, Michel Touraille, entre autres. Au cours de ce débat, sera fait un bref rappel des mises en scène de l'oeuvre théâtrale de Camus depuis 1980, et, si les résultats d'une enquête en cours sont parvenus, une présentation des 'raisons pour lesquelles certains metteurs en scène contemporains ne "montent" pas l'oeuvre de Camus.\_

17.30 : Clôture du Colloque

\*\*\*\*\*

Pour tout renseignement, s'adresser à J.Lévi-Valensi, 50 Bard Jules Verne, 80000 Amiens (22 95 52 26 )

SOCIETE DES

ETUDES

CAMUSIENNES

COLLOQUE "CAMUS ET LE THEATRE"

\*\*\*\*\*

INFORMATIONS PRATIQUES

\*\*\*\*\*

Ouverture du Colloque : mardi 31 mai 9.30

Fin des débats : jeudi 1er juin 17.30

Toutes les séances, lectures, représentations auront lieu à la Maison de la Culture d'Amiens, Place Léon Gonthier, sauf les lectures du 31 mai, qui seront précédées d'un cocktail offert par le Conseil Général de la Somme, et auront lieu dans ses locaux, au Centre Culturel de la Somme, 61 rue Saint Fuscien.

Les horaires de trains changeant -légèrement, en général de quelques minutes - le 28 mai, il ne nous est pas possible de vous donner actuellement un horaire précis. Mais il est certain qu'il y aura un train Paris-Amiens, départ vers 8 h. de Paris, arrivée vers 9.10 à Amiens, et des trains Amiens - Paris vers 18. (arrivée Paris vers 19.15), vers 19.30 (arrivée Paris vers 20.45); le dernier train part d'Amiens à 21:20, arrivée Paris 22.30.

ATTENTION : certains trains comportent un changement à Longueau.

HEBERGEMENT: Le parc hôtelier d'Amiens étant assez limité, il vous est vivement recommandé de retenir vos chambres le plus tôt possible. Ci-joint liste d'Hôtels. La distance entre la gare et la MCA est d'environ 1 km (15 mn à pied) Pour le NOVOTEL, une voiture est indispensable

Pour tout renseignement, s'adresser à J.Lévi-Valensi, 50 Bard Jules Verne, 80000 Amiens, Tel : 22 95 52 26.